

跟老外学英语系列 Learn / English / Follow Me

跟老外学

旅游英语



Travel English Follow Me



主编：盛丹丹  
Rachel Gosling(美)  
Eileen Shepard(美)  
审订：Patrick Wilson(美)  
Rebecca Parr(英)  
录音：Micheal Hill(美)  
Amy Stone(美)

外教亲自讲授  
超实用的点拨TIPS

最地道的表达  
最纯正的发音

5 随书附赠  
小时音频

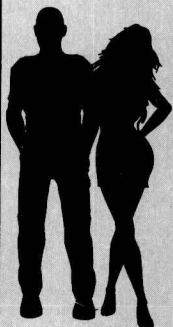
中国出版集团  
世界图书出版公司

跟老外学英语系

Follow Me

跟 老 外 学

旅 游 英 语



Travel English Follow Me

主 编: 盛丹丹 Rachel Gosling(美) Eileen Shepard(美)  
审 订: Patrick Wilson(美) Rebecca Parr(英)  
编 委: John Wilson(美) 李国庆  
Edward Adam Davis(英) 袁 泉  
Alejandro Taylor(美) 梁士新  
David Joseph(英) 彭 听  
Amy Grant(英) 马凤萍  
Kristina Rose(美)

世界图书出版公司

西安 北京 广州 上海

## 图书在版编目 (CIP) 数据

跟老外学旅游英语/盛丹丹主编. —西安: 世界图书  
出版西安有限公司, 2011. 10  
ISBN 978 - 7 - 5100 - 3917 - 1

I. ①跟… II. ①盛… III. ①旅游—英语—口语  
IV. ①H319.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2011)第 203333 号

## 跟老外学旅游英语

---

主 编 盛丹丹 Rachel Gosling(美) Eileen Shepard(美)  
责任编辑 陈宇彤  
视觉设计 楼宇传媒

---

出版发行 世界图书出版西安有限公司  
地 址 西安市北大街 85 号  
邮 编 710003  
电 话 029 - 87233647(市场营销部)  
029 - 87234767(总编室)  
传 真 029 - 87279675  
经 销 全国各地新华书店  
印 刷 西安东江印务有限公司  
开 本 787 × 1092 1/16  
印 张 15  
字 数 400 千字

---

版 次 2012 年 1 月第 1 版 2012 年 1 月第 1 次印刷  
I S B N 978 - 7 - 5100 - 3917 - 1  
定 价 34.00 元(含 MP3 光盘 1 张)

---

☆如有印装错误,请寄回本公司更换☆

# 前 言

还在为你的哑巴英语“半遮面”吗？

还觉得你必须越洋到彼岸去“身临其境”吗？

还觉得英语口语“深不可测”吗？

还糊涂于老外那些“不在我课本里”的时髦俚语吗？

现在——铛铛铛——

来自美国和英国的超级专家团队来中国出书了！史上最多母语专家的团队；史上最具有丰富阅历的团队（他们在各自国家的职业有律师、有自由撰稿人、有主持人、有人力资源主管、有教师、有经理人，还有导游等诸多职业）；史上最活力四射的年轻团队（让 80 后的深度感染你，让 90 后的朝气蓬勃你）！

我们是一套最简单的口语书，不说那些繁琐的语法，不用那些华美的长句子，我们只教给你能和老外交流、可以开口就来的好用句子！

我们是一套最实用的口语书，不说那些用不到的废话，不设置那些不用开口的场景，我们只能做到让你有的说、听得懂、用得上！

我们是一套最街边的口语书，时髦、靓丽、年轻的外籍老师把那些最好玩最 IN 最潮最酷的俚语告诉你！

我们是一套最贴心的口语书，中英文对照排版，方便阅读的同时，更可以对照着自测翻译水平，要每天做到进步一点点！单元的内容按照难易梯度安排，这样会让你更有成就感！

我们是一套最神秘的口语书，史无前例地安排了美国美女作家 Rachel 对每本书的每个单元讲解了她的一点儿心得。书中没有用文字展示她的教诲，你要认真去听 MP3，看她眼中的美国和中国哟！

我们是一套最全面的口语书，全套书共分为六册，《跟老外学社交英语》、《跟老外学职场英语》、《跟老外学商务英语》、《跟老外学生活英语》、《跟老外学旅游英语》、

《跟老外学面试英语》。每一册由 Eileen 老师根据应用频率选择了 100 多个主题。现在,还有你找不到的应急用语吗?

最后,感谢我们这个团队成员们一年多来为盛老师的辛苦笔耕,感谢出版人 Patrick Wilson(美)和 Rebecca Parr(英)在稿件将要付梓之际对书稿的细致审订,感谢为这套书辛苦耕耘的编辑们!希望我们的付出能为迫切需要学习英语的你点亮明灯。

希望这是你最后一本口语书,最成功的一次选择!

芝麻门外语编辑部

2011 年中秋

于北京



# 目 录

## Chapter 1 Before Arriving 抵达之前

- Unit 1 The Plan of the Tour 旅行计划 / 002
- Unit 2 Collecting Information 收集信息 / 004
- Unit 3 Applying for a Visa 申请签证 / 006
- Unit 4 Booking Air Tickets 预订机票 / 008
- Unit 5 Rescheduling a Flight 更改航班 / 010
- Unit 6 Reserving Rooms 预订客房 / 012
- Unit 7 Packing the Baggage 收拾行李 / 014
- Unit 8 Checkin Procedures 办理登机 / 016
- Unit 9 Looking for the Seat 寻找座位 / 018
- Unit 10 Changing Seats 请求换座 / 020
- Unit 11 Dining on the Plane 机上就餐 / 022
- Unit 12 Airsickness 晕机 / 024
- Unit 13 Changing Planes 转机 / 026
- Unit 14 Safety Inspection 安全检查 / 028
- Unit 15 Customs Declaration 海关申报 / 030
- Unit 16 Claiming the Luggage 领取行李 / 032

## Chapter 2 Service in the Hotel 宾馆服务

- Unit 1 Registering 登记入住 / 036
- Unit 2 Entering the Room 进入房间 / 038
- Unit 3 Hotel Facilities 宾馆设施 / 040
- Unit 4 Arranging for the Luggage 行李安置 / 042
- Unit 5 Depositing Items 寄存行李 / 044
- Unit 6 Adding Things 增加物品 / 046
- Unit 7 Room Cleaning 客房清理 / 048
- Unit 8 Laundry Service 洗衣服务 / 050
- Unit 9 Mis-delivery 送错衣服 / 052
- Unit 10 Room Service 房内就餐 / 054
- Unit 11 Asking for Information 询问信息 / 056
- Unit 12 Wake-up Service 叫醒服务 / 058
- Unit 13 Telephone Service 电话服务 / 060
- Unit 14 Business Service 商务服务 / 062
- Unit 15 Maintenance Service 维修服务 / 064
- Unit 16 Complaints 投诉抱怨 / 066
- Unit 17 Changing the Room 调换房间 / 068

- Unit 18 Extending the Stay 延长住宿 / 070
- Unit 19 Being Ready to Leave 准备离店 / 072
- Unit 20 Checking Out 结账离店 / 074
- Unit 21 In the Motel 汽车旅馆 / 076

### Chapter 3 Service in the Restaurant 餐馆服务

- Unit 1 Booking a Table 预订座位 / 080
- Unit 2 Seating 入座 / 082
- Unit 3 Ordering Dishes 点菜 / 084
- Unit 4 Asking for Recommendation 要求推荐 / 086
- Unit 5 Getting Information about the Dish 了解菜品 / 088
- Unit 6 Having Wrong Dishes 上错菜 / 090
- Unit 7 Service During the Meal 席间服务 / 092
- Unit 8 Expressing Dissatisfaction 表达不满 / 094
- Unit 9 Having Chinese Food 吃中餐 / 096
- Unit 10 Having Western Food 吃西餐 / 098
- Unit 11 Having Buffet Dinner 吃自助餐 / 100
- Unit 12 Local Dishes 风味小吃 / 102
- Unit 13 Complaints 就餐意见 / 104
- Unit 14 Giving Tips 给小费 / 106
- Unit 15 Ways of Paying 结账方式 / 108

### Chapter 4 Transportation 交通出行

- Unit 1 On a Bus 乘公交车 / 112
- Unit 2 Traveling by Subway 乘坐地铁 / 114
- Unit 3 Taking a Taxi 打出租车 / 116
- Unit 4 Renting a Car 租车 / 118
- Unit 5 Touring Bus 观光巴士 / 120
- Unit 6 Driving a Car 自驾出行 / 122
- Unit 7 At the Gas Station 在加油站 / 124
- Unit 8 Car Maintenance 汽车维修 / 126
- Unit 9 Violating the Traffic Rules 交通违规 / 128
- Unit 10 Traveling by Train 火车出行 / 130
- Unit 11 Traveling by Ship 乘船游览 / 132

### Chapter 5 Service During the Tour 旅游服务

- Unit 1 Buying a Map 购买地图 / 136
- Unit 2 Employing a Guide 导游服务 / 138
- Unit 3 Exchanging Currencies 兑换货币 / 140
- Unit 4 Cashing a Cheque 兑换支票 / 142
- Unit 5 Mailing Postcards 寄明信片 / 144

### Chapter 6 Recreational Activities 娱乐活动

- Unit 1 Skiing 滑雪 / 148
- Unit 2 Hot Spring SPA 泡温泉 / 150



- Unit 3 Playing Bowling 打保龄球 / 152
- Unit 4 Playing Golf 高尔夫球 / 154
- Unit 5 In the Gym 在健身房 / 156
- Unit 6 Sauna and Massage 桑拿按摩 / 158
- Unit 7 At the Bar 在酒吧间 / 160
- Unit 8 At the Coffee House 在咖啡厅 / 162
- Unit 9 In the Teahouse 在茶馆 / 164
- Unit 10 Enjoying Drama 欣赏戏剧 / 166
- Unit 11 Going to a Concert 听音乐会 / 168
- Unit 12 Watching Games 观看比赛 / 170
- Unit 13 Going to the Dancing Party 参加舞会 / 172

## Chapter 7 Views of the World 世界风光

- Unit 1 Places of Interest 名胜古迹 / 176
- Unit 2 Famous Mountains and Rivers 名山大川 / 178
- Unit 3 Golden Beach 金色沙滩 / 180
- Unit 4 A World of Ice and Snow 冰天雪地 / 182
- Unit 5 Famous European Cities 欧洲名城 / 184
- Unit 6 Scenery in America 美洲风光 / 186
- Unit 7 Australian Views 澳洲风情 / 188
- Unit 8 Amazing Africa 神秘非洲 / 190
- Unit 9 Sightseeing in Asia 亚洲观光 / 192
- Unit 10 Visiting the Museum 参观博物馆 / 194
- Unit 11 In the Zoo 在动物园 / 196
- Unit 12 Visiting the Botanical Garden 游植物园 / 198
- Unit 13 In the Amusement Park 在游乐园 / 200
- Unit 14 Folk Customs 民风民俗 / 202
- Unit 15 Taking Photos 拍照留念 / 204

## Chapter 8 Getting Rid of Troubles 排除困难

- Unit 1 Asking the Way 迷途问路 / 208
- Unit 2 Lost Luggage 物品丢失 / 210
- Unit 3 Being Robbed 遭遇抢劫 / 212
- Unit 4 Unexpected Injured 意外受伤 / 214
- Unit 5 Seeing a Doctor 生病就医 / 216
- Unit 6 Car Accidents 交通事故 / 218

## Chapter 9 Returning 结束返程

- Unit 1 Buying Souvenirs 买纪念品 / 222
- Unit 2 Tax Exemption 商品退税 / 224
- Unit 3 Saying Goodbye 临行告别 / 226
- Unit 4 Seeing Off at the Airport 机场送行 / 228



**Chapter  
1**

**抵达之前**  
Before Arriving

# Unit 1

## The Plan of the Tour



- Everything new is fine.
- A road of a thousand miles begins with one step.

### Step Up to the Plate

1. How do you plan to spend your coming holiday?
2. What was that city like?
3. The climate there is very nice.
4. Are you in favor of a trip to Sydney?
5. You'll see many spectacular views you've never seen before there.

### Give It a Whirl I haven't decided yet.

- A: Are you going away for this holiday?  
B: I haven't decided yet. What about you? What are your plans?  
A: I'm definitely going somewhere, but I'm not sure where to go.  
B: What sort of a holiday do you want?  
A: Oh, I love visiting some places of interest.  
B: Maybe Beijing is a good choice.  
A: But I have been there many times.  
B: How about Xi'an?  
A: Right. I nearly forgot it. I'll go to Xi'an this year.

### Show One's Capabilities Do you want to go with me?

- A: What are you reading?  
B: Some travel brochures. Do you have a good mind to do something this year?  
A: I don't know. I don't enjoy vacations at all.  
B: Why not go out? Maybe you'll have a good time.  
A: Maybe you're right. Where do you want to go?  
B: I'd like to go to Sydney.  
A: Do you mean you want to go to Australia?  
B: Quite right. Sydney is a beautiful city and Sydney Opera is worth visiting, too.  
A: Really? It sounds absorbing.  
B: Do you want to go with me?  
A: Let me think about it.

### Eileen 老师说

have a good mind to do something 很想去干某事

a good mind 的意思是“一个好的感知能力”。have a good mind to do something 直译为“有个好的感知去做某事”，引申为“很想做某事”。陈述个人兴趣或计划的时候常会用到此句子。

# 第 1 单元 旅行计划



- 新事物总是美好的。
- 千里之行始于足下。

## 摩拳擦掌

1. 你打算如何利用即将到来的假期?
2. 那座城市是个什么样?
3. 那儿的气候很宜人。
4. 您赞成去悉尼旅游吗?
5. 在那儿你一定会看到许多从未见过的壮观景象。

## 小试牛刀 还没定下来呢。

- A: 这次假期出去吗?  
B: 还没定下来呢。你呢,你有什么计划?  
A: 我肯定要出去玩,但还没有决定去哪儿。  
B: 你喜欢怎样度假呢?  
A: 哦,我喜欢游览名胜古迹。  
B: 北京也许是个不错的选择。  
A: 但是我去过好几次了。  
B: 那西安怎么样?  
A: 对呀,我都忘了。今年就去西安。

## 大展身手 想和我一起去吗?

- A: 你在看什么?  
B: 一些旅游简介手册。今年你特别想做什么?  
A: 不知道,我并不特别喜欢度假。  
B: 为什么不到外面看看?也许你会玩儿得很好。  
A: 或许你说得对。你要去哪度假呢?  
B: 我想去悉尼。  
A: 你是说你要去澳大利亚。  
B: 是的,悉尼是个美丽的城市,悉尼歌剧院也很值得参观。  
A: 是吗?听起来很吸引人。  
B: 想和我一起去吗?  
A: 让我想想。

## Shirley老师说

“期待,向往”的其他表达方式还有:

yearn for 渴望

As a man in the street, he seems only to yearn for a car. 作为一名普通百姓,他好像只是渴望得到一辆汽车。

hope for 希望,期待

Can we hope for a continuance of this fine weather? 我们能够指望这样的好天气再持续一段时间吗?

## Unit 2 Collecting Information



- It's the first step that costs troublesome.
- Loving every minute of it.

### Step Up to the Plate

1. Can you give me a copy of that booklet?
2. Please show us our itineraries.
3. Please introduce it more detailed.
4. What sights are there in Canada?
5. I want to know more information about it.

### Give It a Whirl

#### Could you give me some information on your tours?

A: Good morning. What can I do for you?

B: Good morning. Could you give me some information on your tours?

A: Of course. Here you are.

B: I am interested in the five-day trip.

A: You are lucky. The tourist party is still available.

B: What is the cost?

A: 2,700 Yuan each person.

B: It sounds reasonable. The trip to Hong Kong seems to be attractive, too. Will it be much cheaper?

A: Yes, and Hong Kong is also a popular city.

B: I seem to be of two minds now.

### Show One's Capabilities

#### Would you please tell me something about it?

A: I want to travel to South Africa. Would you please tell me something about it?

B: Sure. There are many different kinds of wild animals. Most of them only appear in Africa.

A: Wonderful. That's just what I like. Visiting Wildlife Park must be one part of the tour, right?

B: That's right. You won't miss the Cape of Good Hope.

A: How long does the tour take?

B: It's about four days.

A: What's the cost?

B: It costs about 4,000 Yuan.

A: I know. Thank you very much.

### Eileen 老师说

be of two minds 拿不定主意

be of two minds 和 be in two minds 的意思基本相同,均表示“左右摇摆”或“拿不定主意,下不了决心”。例如: Don't depend on him to decide. He always seems to be of two minds on important matters. 别指望他能做出决定,在重要的事情上他好像总拿不定主意。

## 第 2 单元

## 收集信息



·万事开头难。

·乐此不疲。

### 摩拳擦掌

1. 能给我一本那种小册子吗?
2. 请向我们介绍一下旅行路线。
3. 请更详细点介绍一下。
4. 加拿大有什么景色可看?
5. 我想了解更多关于那儿的信息。

### 小试牛刀

你可以给我一些旅游资料吗?

A: 早上好,有什么能帮忙的吗?

B: 早上好,你可以给我一些旅游资料吗?

A: 当然可以,给你。

B: 我对这个五日游很感兴趣。

A: 你真幸运,这个旅行团还有空位。

B: 价钱是多少?

A: 每人要 2700 元。

B: 听起来价钱还算公道。那个香港游似乎也很吸引人。它是不是更便宜一点?

A: 是的,并且香港也是很受欢迎的城市。

B: 我似乎有点拿不定主意了。

### 大展身手

你能告诉我一些关于那儿的情况吗?

A: 我想到南非旅行。你能告诉我一些关于那儿的情况吗?

B: 当然可以。那儿有很多不同种类的野生动物,其中大部只有非洲才有。

A: 太棒了。这正是我喜欢的。参观野生动物园肯定是旅行的一部分,对吧?

B: 是的,你同样不会错过好望角。

A: 这趟旅行要花多长时间?

B: 四天吧。

A: 费用呢?

B: 大概是 4000 元。

A: 我知道了,十分感谢。

### Shirley老师说

“犹豫,拿不定主意”的其他表达方式还有:

hang back 犹豫

She hung back from asking those questions. 她犹豫着没有提出那些问题。

sway between two opinions

拿不定主意

He is swaying between two opinions. 他在两种意见之间摇摆不定。

halt between two opinions 拿不定主意

He halts between two opinions and can't decide which one to choose. 他对这两种意见犹豫不决不知道采纳哪种。

waver between two opinions

拿不定主意

Both of them are good. It makes him waver between the two opinions. 两者都很棒,致使他无从选择。

## Unit 3 Applying for a Visa



- A man can do no more than he can.
- All that ends well is well.

### Step Up to the Plate

1. I need this visa for a tour in America.
2. Moscow will be my first destination.
3. I've never been abroad before.
4. I plan to stay there for two weeks.
5. I can afford my own cost for this tour.

### Give It a Whirl!

**I would like to go there for a vacation.**

A: What are you going to do in Australia?

B: I would like to go there for a vacation.

A: When are you going to leave?

B: Early next month.

A: How long will you stay there?

B: I'll play it by ear. It won't be more than three weeks.

A: Do you have relatives there?

B: Yes, my uncle lives there.

### Show One's Capabilities

**I'm worried about the visa.**

A: I'm worried about the visa.

B: Take it easy. It is very easy to get visa.

A: Really?

B: Yes, trust me.

A: Did you get it?

B: Yes, I did.

A: When did you get it?

B: This Tuesday.

### Eileen 老师说

play it by ear 看情况而定,没有固定计划。

ear 指“耳朵”,引申为“听到或看到的实际情况”,play it by ear 表示“看情况而定,没有固定计划”。其反义习语为 play it by the book,指“严格按规则办事,循规蹈矩”。当你一件事还没有做出最终决定的时候,就可以将“play it by ear”脱口而出了。

## 第 3 单元

# 申请签证



- 凡事都应量力而行。
- 结果好,就一切都好。

### 摩拳擦掌

1. 我需要这个签证去美国旅游。
2. 莫斯科是我的第一目的地。
3. 我以前从未出过国。
4. 我打算在那儿待 2 周。
5. 我自己承担这次旅行的费用。

### 小试牛刀

#### 我想去那度假。

- A: 你准备去澳大利亚干什么?  
B: 我想去那度假。  
A: 你准备什么时候出发?  
B: 下个月初。  
A: 你要在那待多久?  
B: 还没具体定下来,不会超过三周。  
A: 你在那有亲戚吗?  
B: 是的,我叔叔在那边儿生活。

### 大展身手

#### 我很担心签证。

- A: 我很担心签证。  
B: 别担心,签证很容易的。  
A: 真的吗?  
B: 对啊,相信我吧。  
A: 您拿到了吗?  
B: 是的,我拿到了。  
A: 你什么时候拿到的?  
B: 这周二。

### Shirley老师说

“视情况而定”的其他表达方式还有:

as the case may be 视情况而定

They will arrive here today or tomorrow as the case may be. 他们今天到还是明天到要视情形而定。

it depends 看情况而定

I want to leave early but it depends. 我想早点离开,但那要看情况才能定。



# Unit 4 Booking Air Tickets



- Every minute counts.
- Don't put off till tomorrow what should be done today.

## Step Up to the Plate

1. I'd like to book a plane ticket.
2. Which airline are you planning to take?
3. Do you want a morning or an afternoon flight?
4. I'm afraid that flight is fully booked.

## Give It a Whirl

### May I put you on the waiting list?

- A: Hello, may I help you?
- B: Yes, please. I'd like to book a ticket from Beijing to Moscow.
- A: When do you want to leave?
- B: Today. As early as possible.
- A: Please hold on. I'll check the availability. I'm sorry. All today's flights for Sydney are fully booked.
- B: What a shame! I have something urgent.
- A: Don't worry, there may be a cancellation. May I put you on the waiting list?
- B: Sounds a good gimmick. Thank you very much.

## Show One's Capabilities

### We will make the booking for you.

- A: Hello. Can I help you?
- B: Yes. Could you tell me the times of flights to Toronto on March 6th, please?
- A: Hang on, sir. Let me check, there is one at 2:30 in the afternoon and another at 9:45 in the evening.
- B: Could you book me onto the 2:30 flight?
- A: Certainly. First class, sir?
- B: No, business class.
- A: Single or return, sir?
- B: Return, please.
- A: And your name, sir?
- B: Fu Qiang.
- A: May I have your phone number, sir?
- B: 138xxxx8370.
- A: Thank you very much. We will make the booking for you, and ring you back to confirm it. Bye-bye.

## Eileen 老师说

sounds a good gimmick 听起来是个好办法。

词语 gimmick 意思是“骗局，骗人的玩意”。sounds a good gimmick 表面意思是说“听起来是个好的骗局”。然而作为一个俚语它的意思是“听起来是个好主意，听起来是个好办法”。在表达对某人的主意十分认可的时候就可以用这种表达法。